ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6000 — 10/23 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1905 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 24 ՇԱԲԱՆ 1323 — ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6000

درعلیه غلطه ده آرولك غزته سی اداره خانه سی

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, [illegible] թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի [illegible] կ'ընդունուի [illegible] ղրուշի [illegible] 100 ղրուշէ [illegible]
[illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել [illegible] խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ 20

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՃԱՊՈՆ

ՀԱՇՏՈՒԹԵՆԷՆ ՅԵՏՈՅ

Հաշտութեան դաշնագրին վաւերացման առթիւ Թօքիօյի մէջ հրատարակուած [illegible]

[illegible]

[illegible]

[Ենտեբանտանս Պէյժ]

ՎԱՃԱՌԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈԹԵՐ

ԻԴ.

Ուղղակի գնումներն ու անուղղակի գնումներ:

Գ. Տրնի [illegible] Բերէի հետ [illegible]

—[illegible]

—Այո՛, [illegible] 50000 քիլօկրամ [illegible]

—[illegible] 1 Ֆր. 43 [illegible] քիլօկրամը 1 Ֆր. 41 [illegible] 50,000 [illegible]

—[illegible] Գ. Տրնի, [illegible] Բերէի [illegible]

[illegible]

ԻԵ.

Բիէր կը փոխանորդէ Գ. Տրնին

[illegible] 7–8 [illegible] 8 [illegible]

[illegible] 18,000 Ֆրանք [illegible]

[illegible] (commissions) [illegible] P.-L.-M [illegible] 3% [illegible] 17,200 Ֆրանք [illegible] 17,200 [illegible]

[illegible]

ԺՈԶԷՖ Շ[illegible]-ՊԷՐ

Թարգմ. Ա. Ե. ՂԱԶԱՐԵԱՆ

Արտաքին Լուրեր

ՑԱՑՏՆՈՒԹԵԱՆՑ ԽՆԴԻՐԸ

Գերման լրագիրներուն ընթացքը. — Գերմանիա ու Ֆրանսա. — Մարոքի գործը. — Իտալիոյ մէջ:

Թայմզ [illegible] Քէօլնիշէ Ցայթունկ [illegible] Մարոքի [illegible]

[illegible] Քէօլնիշէ Ցայթունկ [illegible] Անգլիոյ ու Ֆրանսայի [illegible] Վոսիշէ Ցայթունկ [illegible]

[illegible] Մարոքի [illegible] Գերմանիոյ [illegible] Քէօլնիշէ Ցայթունկ [illegible]

[illegible] Էքօ տը Բարի [illegible] Բարիզ [illegible] Մարոքէ, Էքօ տը Բարի եւ Ֆիկարօ [illegible] Իտալիա [illegible]

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Առաջին օրը. — Պրինկեմի պալատին մէջ: — Խորհրդարանին մէջ. — Զանազան այցելութիւններ:

Բարիզ. 18 նոյեմ. — [illegible] Բրքի Բարիզիկէն. — «[illegible] 10½ [illegible]

[illegible]

(Շարունակելի)

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ 25

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ Ռ. ՏԸ ԼԷՍԷՊՍԻ

ՔԱՄԶԱԹՔԱՅԷՆ ՖՐԱՆՍԱ

ԲՈՐԽԱՆՆԵՐԸ

[illegible]

[illegible]

ԲՈՐԺ-ԱՐԹՈՒՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՆԵՐԸ

Բորժ-Արթուրի պաշտպանները կազմուած գունդեր.— Զինուորական հրամաններ.

Ռուսաց կնիքի թերթ կ'ըսէ թէ [illegible] Բորժ-Արթուր [illegible] 1. [illegible] 2. [illegible] 5րդ, 13րդ, 14րդ, 15րդ, 16րդ եւ 25րդ [illegible] 3. [illegible] 26րդ, 27րդ եւ 28րդ [illegible] 4. [illegible] 8. [illegible]

ՄԵՂՈՒՆՆԵՐԸ՝ ՕԴԵՐԵՒՈՒԹԱԲԱՆ

Մեղուներու գուշակելու կարողութիւնը.—Օդին վիճակը կանխատեսող միջատներ.

[illegible]

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՏՈՒՄՆԵՐ

Թափառաշրջիկներու տանտեսակութիւններ.— Արիւնալի կռիւներ.—Ուրբ հոգի վիրաւորուած.— Ձերբակալութիւններ.

Փարիզ, 17 հոկտ.— [illegible]

[illegible]

ԹԱՐՍԻՑ ՇԱՀԻՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հանդիսաւոր ճամբորդութիւն.— Հեծ տորզներ.— Ինքնաշարժ կառքով ճամբորդութիւն.

Վեհ. Շահին ճամբորդութիւնը [illegible] 4950 [illegible]

ԵՐԵԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 21 հոկտ.— [illegible]

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]

—[illegible] Մ. Նոսինգար [illegible] Գ. Լամբէ.

ԼՈՆՏՈՆ (Պաշտօնական).— [illegible]

ՉԵԹԻՆԿԷ.— [illegible]

ՓԱՐԻԶ.— [illegible]

—[illegible]

ԹՈՒԼՈՒՆ.— [illegible]

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— [illegible]

—[illegible]

—[illegible]

ՕՏԱՐ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆ.— [illegible] 14 [illegible] 20-25 [illegible] 350 [illegible] 3 [illegible]

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՎԱՏԻԿԱՆ.— [illegible]

[illegible]

«Հաւէ 1905 օգոստ. 31ին՝ Պալատին [illegible]»

ՊԻՈՍ Ժ.

ՄԱՒՈՆԻՆԵՐՈՒ [illegible] Տ. [illegible]

[illegible]

«[illegible]»

[illegible]

[illegible] 14,685 [illegible]

[illegible] 1319 [illegible] 1309 [illegible]

[illegible]

ուսուցութիւններ կը պատճառէ տուրքերու գանձման գործողութեան։ Այնտ պէս իր յիշատակագրին մէջ կ'ըսէ թէ Հալէպ նիստ ունի չեղած եւ երկրագործական ստացուածով վարձակալ ըլլալով, եթէ գանձման գործողութիւնները կառավարութեան կողմէ կատարուին եւ եթէ կալուածներու եւ հողերու արժէքները ճշդուին վար քննութեամբ մը առնուած նմանութեամբ, Հալէպի կալուածներու, հողերու եւ թէմէթթիւի տուրքերը հիմնական քննութենէն անցնելէ ետքը հարկ սակի համեմատ աւելի պիտի արտադրեն։ Այնտ պէս այդ նպատակով պէտք ցոյց տուած է նորէն քննութիւն կատարել Հալէպի եկամուտին հասոյթներուն նկատմամբ։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.—Բեդրիկի Տէրտչուր գիւղին չէլէպիէյի կառուցուած ընդհարում մը պահուն Նազօ Օսման աւազակը վիրաւոր ձերբակալուեր է եւ եղբայրը Բ...ը ալ սպաննուած։ Այդ գիւղին մէջ խուզարկութիւն կատարուելով, Տէմիթրի Աթէնա Նիքօլայի եւ Բոնաթանթան Տրմիթեր Տանչօ Ոսմանլեանի աւազակներու յատուկ մեյմէկ ձեռք հագուստ գտնուեր են, որով առանց ձերբակալուեր եւ դատական պաշտօնեաներուն յանձնուեր են։

—Պուլկար աւազակներ Սելվէ անուն անձը սպաններ են Բեզրէօ, Լիֆքա եւ Կոչոլինա անուն կիները, որոնք Բէրբաթովայի Իսնէվէ գիւղէն նոյն քաղաքին տօնավաճառը գացած ու այդտեղ գնած էին եւ իրենց գիւղերը կը վերադառնային։ Մարդասպանները կը հալածուին եւ քննութիւնները առաջ կը տարուին։

—Կիւլ գաւառակին Լաւկիլէ գիւղին մէջ կայս. զինուորները ձերբակալեր են Նիքօլա Նէչօ անուն աւազակապետը եւ անոր ընկերները։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ նահանգէն պուլկար մագավուրդին երկաթէ հարիւր լիտրան ապսոր, որոնք առջէ առաջ Պուլկարիա փախած էին, այս անգամ կայս. կառավարութեան հովանիին տակ վերադարձած ըլլալով, ամէնքն ալ իրենց նախկին բնակավայրերը վերադարձուեր են։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.— Երէկ առտու ժամ 12.35ին Կ. Պոլսոյ մէջ երկրաշարժի ցնցում մը զգացուեցաւ։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ վերատեսչութիւնը որոշեց թէ, Պուլկարիոյ հետ կնքուած թղթատարական նոր պայմանագրութեան տրամադրութեանց համաձայն, Պուլկարիա ղրկուելիք զիլ-թօթերներու հինգ քիլօյէն վեր չըլլալու եւ մինչեւ տասը քիլօյի համար ալ տասնեկու ղրուշ։

ՊՈԼՍՈՅ ապահովութեան տնօրէնէն աւանդ թողուած կալուածները, երբ պարապը հաստատուած չըլլալուն համար ծախու հանուին, կալուածական տուրքը անոնց գիրերուն համաձայն գանձուի։

ԱՆԱՏՈԼԻԻ երկաթուղիի Ընկերութիւնը որոշեց Հայտար Փաշա երթեւեկող նոր շոգեկառքերուն նման երկու փոքր շոգենաւեր շինել տալ կղզիներու եւ Մալթեփէի մէջեւ երթեւեկելու համար։ Այդ նոր շոգենաւերէն մէկը Մեծ Կղզի, Հէյպէլի, Պուրկազ եւ Գրնալը մէջեւ երթեւեկելով Մալթեփէ երթալիք ուղեւորները միւս շոգենաւը պիտի փոխադրէ։ Հիմա կղզիներու եւ Մալթեփէի մէջեւ երթեւեկող Նաւամիդ շոգենաւէն այս տարի չորս-հինգ հոգիէ աւելի չէ փոխադրուած է, որով նոր շոգենաւերը եթէ սկսին երթեւեկել, հասոյթը աւելի պիտի ըլլայ։

ԿԱԼՈՒԱԾԱԿԱՆ տուրքերու «Թէզքէրէ»ներէն առնուած մէկ ղրուշի տուրքը, ասկէ վերջը, կալուածական արժէքին համեմատութեամբ պիտի գանձուի։ Այս որոշումը Կ. Պոլսոյ կալուածատուրքերուն համար ալ պիտի գործադրուի։

ՄԱՀԱՑՈՒԹԻՒՆ.—Կ. Պոլսոյ եւ շրջակայ գաւառներուն մէջ նոյեմ. 1էն 8 պատահած մահերու թիւն է 208, որոնց 112ը՝ իսլամ (46 այր, 66 կին), 78ը՝ քրիստոնեայ (42 այր, 36 կին) եւ 18ը՝ հրեայ (11 այր, 7 կին)։

ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ.—Պոլիս, Հասը Իսկէլէսի, Թիւթիւն Կիւմրիւկի ծառայի, 13 թիւ խանութը հաստատուած պանդոկապետ Խէբրինէլի Թոմայի խանութը, անցեալ գիշեր, գող մտնելով դրամարկղը խորտակեր եւ երկսուն ոսկի ու իրերու մէջ քանի գինեգործք գողցեր։ Թոմայի կողմէ յայտնուած կասկածի մը վրայ, ոստիկանութեան՝ Մանոլ ձերբակալուեցաւ։

ԳԱՏԸՂԹԻՐՂԻ Գալւ Տիկին կողմը, երէկ գիշեր, Պէօքէքճի Մէհմէտ խողխողուած գտնուեցաւ իր բնակած խրճիթին մէջ։ Ոստիկանութիւնը մէկ քանի հոգի ձերբակալեց իբրեւ կասկածելի։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել բարերար հասարակութեան թէ, ինչպէս Հիւանդանոցին լուցկի վաճառելու արտօնութիւն առնուած ըլլալով նորագործ հանուած է գայն, որ քիչ օրուան մէջ բաւական լաւ ընդունելութիւն գտած է։ Ուստի կը յանձնարարուի ամէն տան համար անհրաժեշտ համարուած իր տեսակին մէջ առաջին նոյն այն լուցկին գործածել յօգուտ բազմաթիւ հաստատութեան, որուն վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս, Եէնի Ճամի փողոց, Շիրին խան, Մարտիկ էֆ. Շիրինեանի վաճառատունը։

(Հոգաբարձութիւն)

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Պատրիարք Հայր երէկ առտու քաղաքէն Բերայի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցին։

—Թաղ. Ժողովը եւ Կրօնական Ժողովը վաղը հրաւիրուած են նիստ գումարել։

—Պատրիարքարանի Սպաննեան քաղաքին մէջ Սեպտ. 25ին տեղի ունեցեր է Թանեան Ազգ. դպրոցին բացման հանդէսը, որուն ներկայ գտնուեր են նահանգապետը, հիւպատոսներ եւ խուռն բազմութիւն։ Եկեղեցական դասը օրհնութիւններ կատարեր է եւ յատուկ մաղթանքներով յիշատակուեր է անունը կայսեր Վեհափառին, որուն այս բարեգործութեան արդիւնքով Պատրիարքարանը մէջ կը հաստատուի կրթական երկրորդական հաստատութիւն մը, որուն զուրկ էինք։

—Կովկասի կրթական վարչութենէն Հայ եկեղեցւոյ վերաբերեալ գումարը տանելու համար, Ս. Կաթողիկոսին կողմէ լիազօր ներկայացուցիչ նշանակուած Տ. Նահապետ եպիսկ. Նահապետեան նշանակուեր է փոխարքայի օգնական Գ. իմ Գրէյին, եւ խնդրեր է որ չուշով յանձնուին դպրոցական գումարը, քանի որ յետ այս նպատակով Ս. Հայրապետին հրամանաւ Թիֆլիզ եկած է եւ ամէն ինչ այդ կարգադրութեան կը սպասեն, դպրոցները բանալու համար։ Գրէմ Գրէյ յայտներ է Տ. Նահապետ եպիսկ.ի, որ այս շաբթու մէջ իսկ գումարը պիտի տրուի Ս. Կաթողիկոսի բաղձանքին։

—Թիֆլիզի ծխական դպրոցներու մէջ հաստատեր են հայերէն լեզուի դասեր, որոնք կը հետեւին հայ աշակերտներ գրեթէ 6 Վ. օտար աշակերտներ ալ։ Վրացերէն թերթերը հաղորդելով այս տեղեկութիւնը, կ'աւելցնեն թէ՝ Հայերը եւ Վրացիները իրարու դրացի ըլլալով, պարտաւոր են իրարու լեզու սորվիլ, եւ իրրեւ օրինակ մէջ կը բերեն լաւ Հայերէն խօսող Վրացիներու անուններ, մինչ Վրացերէն խօսող Հայերու թիւը շատ աւելի է, եւ ոչ միայն առեւտրական ու ձեռ գիտեն Վրացերէն, այլ կան նաեւ Հայեր եւ Հայուհիներ, որոնք Վրաց թատերական խումբերու մէջ իբրեւ դերասան բաւական անուն առին եւ վրացերէնը կը գրեն մեծ յաջողութեամբ։

—Բերայի Պատմական Դատարանի անդամ Գարբիէլ էֆ. Նէշանեան, Մշոյ Ս. Կարապետ վանքին նուիրեր է արծաթեայ եւ ոսկեզօծ խաչեր խաչ մը որ Պատրիարքարան յանձնուած ըլլալով, պիտի ղրկուի Մուշ։

—Սկիւտարի երեք եկեղեցիներու Թաղ. Խորհրդոյ խնդրանքին վրայ, Պատրիարքարանը նախաձեռնութեամբ կանոնագրութեան մը յանձնեց տեղւոյն Թաղ. Խորհուրդին, որ ձեռնարկած է նուիրահաւաքութեան, իր 300 ոսկիի բաժը գոյելու համար։ Այս բաժը, ինչպէս յայտնի է, գոյացած է տեղւոյն վարժարաններու աշակերտներուն եւ միւս պաշտօնեաներուն ամսական ռոճիկներէն։

—Հալէպի Առաջնորդ հայր Տ. Մկրտիչ վրդ. Ջլղատեան, դրով մը Ս. Պատրիարքէն արտօնութիւն խնդրած է վարդապետական վկայ կրելու։

—Ս. Հայրապետը, Սեպտեմբերի վերջին շաբթուն մէջ, Երեւանէն Ս. Էջմիածին դառնալէն առաջ, այցելութիւն տուեր է Նոյեմբերին կառավարչական Նարբէն Նաւալեան իշխանին, որ փոխադարձ այցելութիւն ըրեր է Ն. Ս. Օծութեան։

—Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը Պատրիարքարան գրած է նոր շինուելիք դեղատունին յատակագիծը, խնդրելով որ յատուկ քննութեան առարկայ ըլլայ. մասնագէտները հոգեն նաեւ կառուցելի շէնքութեան վրայ։ Այս խնդիրը ըրած է Հոգաբարձութիւնը այն պատճառով որ, առջէ առաջ դեղատան յատակագիծ չէնքը անյարմար նկատուեցաւ դեղերու պահպանութեան եւ բժշկական սպասարկութեան։ Հոգաբարձութիւնը այս անգամ կատարուելիք շինութիւններու առթիւ պահանջուած խղճմտութիւնը կ'ուզէ որ կը գնէ, պատասխանատուութենէ ազատ մնալու եւ նուիրատուներու կամաց համապատասխան ընթացք ունենալու համար։

—Բերայի հոգեւոր հովիւ Տ. Վահրամ քհնյ. կը տեղեկագրէ Պատրիարքարան թէ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան ընտրութիւնը կատարուեր է տեղւոյն մէջ ընտանեաց հաստատուած եւ դիտք ունեցող պատուաւոր անձերու կողմէ եւ ընտրուեր են հինգ անձեր, որոնց ընտրութիւնը տեղեկագրուեր է Մայր Աթոռ եւ հաստատութիւնը խնդրուեր է։

—Զէյթունի Ս. Գէորգեան ազգ. վարժարանի յոբելեան մանկապարտէզին համար՝ ներկայ տարեշրջանէն սկսեալ, վարժուհի կարգուեր է Օր. Պղտիկեան, բնիկ Եւդոկիացի։ Վարժարանի նախագահ Տէառնց Գրիգոր էֆ. Եոլաքչեանի օգնական կարգադրութիւնները ամէն յոյս կը ներշնչեն բաղձալի շրջան մը բոլորելու. անցեալ շրջանին՝ նախակրթարանը բաղդատմամբ անխնամ ձգուած էր եւ ունէր միայն երեք վարժ կարգեր. այս տարի մինչեւ դասընթացքի երկու կարգերը կազմուեր են եւ դասախօսութեանց սկսուեր է կանոնաւոր կերպով։

Վեհ. Կայսեր բարեծննդեան ծննդեան տարեդարձին օրը, Տեառնց Գրիգոր էֆ. Եոլաքչեան ի դիմաց տեղւոյն հայ հասարակութեան ուղերձ մը արտասաներ է կառավարութեան շէնքին մէջ ի ներկայութեան Գայմագամ պէյին եւ միւս պաշտօնէից։ Ցեառյ հանդիսաւոր բարեմաղթութիւններ եղեր են Ն. Կ. Վեհափառութեան արեւշատութեանը համար եւ ներկաները պատուասիրուեր են օշարակով եւ սուրճով։

—Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. շաբաթ օր Երուսաղէմատան մէջ ընդունեց Ս. Պատրիարքին կողմէ, ինչպէս նաեւ Փէյփազարի Առաջնորդին, Տ. Գէորգ եպիսկ.ի, Մայր եկեղեցւոյ քահանայից, Թաղ. Խորհրդոյ անդամոց եւ ուրիշ պատուաւոր անձանց շնորհաւորութիւնները՝ իր անուան տօնախմբութեան առթիւ։

—Գանձասարի առաջնորդական անդամ պաշտօնը հաստատող հրամանագիրին Պատրիարքարան յանձնուած ըլլալը գրուած էր առէ առաջ։ Ս. Պատրիարքը այդ հրամանագիրը Թաթուլ վրդ.ի ղրկելու առթիւ, երկու յանձնարարագիր ալ գրած է, մէկը Գեւաշի կուսակալին եւ միւսը Պլէճիկի կառավարիչին ուղղելու։

—Նոր Նախիջեւանի Ցախր Պօղոսեան Խօսլօթեան, որ վերջերս մեռաւ, իր բնակած Ն. գաւառ քաղաքի եկեղեցւոյն 4000 բուպլի արժողութեամբ կալուած մը կտակած է։ Հանգուցեալը 12 տարի եկեղեցւոյն հոգաբարձու եղած է։

—Իզմիրի Թաղապետական ժողովոյ նախագահ Էլբէֆ փաշա անցած երեքշաբթի Ազգ. Առաջնորդարան երթալով այցելութիւն տուեր է Առաջնորդ Տ. Եղիշէ եպիսկ. Դուրեանի, որ մեծ պատուներով ընդունուեր է այցելուն։ Սիրալիր տեսակցութիւն մը ունեցեր եւ պատուասիրութիւններ եղեր են, որմէ ետք Ն. Վսեմութիւնը հրաժեշտ առնելով Դուրեան Սրբազանէն, եկեղեցիին քաղի մը մասերուն համար նորոգութեան մը պէտքը զգացեր է եկեղեցւոյ ձմռան եղանակին մէջ։ Այս նպատակաւ արդէն միայն պետք մը կը շինուի ամէն տան եկեղեցիին մէջ։ Էլբէֆ փաշայի ուշադրութեան առարկայ եղեր է հանգուցեալ Առաջնորդ Մելքիսեդեկ Սրբազանի շիրմին վրայ դրուելիք տապանաքարը, որուն վրայ դեռ կ'ոսկեզօծուին քանդակագործները։ Հանեալ է փորագրուած քանդակներուն (պատուանդան, շաթալթոց եւայլն) եւ խորտակուող խոչեր աւելի են օտարազգիներուն։ Ցեառյ կրօնական դասէն եւ զինքը մեծարողներէն հրաժեշտ առնելով, վերադարձեր է պաշտօնատուն։ Ցողորդ օրը Առաջնորդ Սրբազանը Էլբէֆ փաշայի բնակարանը երթալով փոխադարձ այցելութիւն տուեր է Ն. Վսեմութեան, որ սիրալիր ընդունելութիւն մը ըրեր է։

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հանգուցեալ Կարապետ էֆ. Կարապետեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փրկեան ծաղկեպսակի 162 ղրշ. նուիրած ո Հիւանդանոցիս տիկին անկին Պէտրոսա Պ. Ճէլալեան։

(Հոգաբարձութիւն)

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 22 Նոյեմ.— Ֆրանսայի նախագահ Պ. Լուպէ, Նախարարապետ Պ. Ռուվիէի եւ հետեւորդներուն հետ, այս առտու Բարիզէն ճամբայ ելաւ դէպ ի Սպանիա։

ԹՈՔԻՕ.—Թակօ ծովակալը, այսօր, հանդիսաւորապէս Թոքիօ մտաւ, Միքատոյին անդրադարձներու ճապոնական նաւատորմին վերադարձը։ Ճապոնի կայսրը ընդունեց Թակօ ծովակալը, գովելով ծովակալներու, սպաներուն եւ նաւաստիներուն կողմէ երկրին մատուցուած ծառայութիւնները։

ՀՌՈՄ.— Երրորդ Զինակցութեան յօդուածներէն մէկը որ երկրան հանուեցաւ, մեծ կարեւորութիւն առաջ բերաւ։ Կ'ըսուի թէ այդ Զինակցութեան մէկ յօդուածը կը արտադրէ որ դաշնակիցները համերաշխ են միջազգային բոլոր գործերու համար։

—Հառի փրանսական դեսպանատան կողմէ Պ. Թիթթոնիի արուած բացատրութիւններէ ետքը, Պ. Տէլքասէի միջնորդութիւն համար, երեսփոխան Պ. Զիրմէնի առաջարկ իր հարցապնդումը։

ՊԵՐԼԻՆ.— Զրոյց կայ թէ Գերմանիոյ կայսրը յառաջիկայ գարնան այցելութիւն պիտի տայ Պարիզի։

ԲԵՇԹԱ.—Այսօր ասուլով մեծամաւորի մը տեղի ունեցաւ աջակողման եւ Քօշութի կուսակցութեան պատկանող երկու երեսփոխաններու՝ Պ. Պ. Հէրցէլի եւ Մատրագայի միջեւ։ Առաջինը զինեն վիրաւորուեցաւ թեթեւապէս։

ՎԻԵՆՆԱ.—Պաշտօնական Ցէնէրվալիի Թերթիկը զօր Ֆրանց Եոզէֆ կայսրը ընդունեց, հը պարունակէ ընտրական, նախնական վարժարաններու վարչութեան եւ համայնքներու վիճակին վերաբերեալ բարենորոգումները։

ԲԱՐԻԶ.—Ուաշինկթընէն կը հեռագրեն թէ Ֆրանսայի կողմէ Վէնեզուէլայի տրուելիք վերջնագիրը պատրաստ է, բայց դեռ խորհրդակցութիւններ կը կատարեն Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց նախարարին եւ Ուաշինկթընի Ֆրանսական դեսպանին միջեւ վէճը խաղաղ կերպով կարգադրելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.—Կը ծանուցուի թէ համաձայնութիւն մը գոյանալու վրայ է Լոնտոնի եւ Ֆրանսայի մեծ տուներուն միջեւ ռուսական վարկիւթուղթերուն նկատմամբ տրելու անկասկած զգացումները բարուոքելու համար։ Այդ զգացումները հետեւանք են ժամանակէ մը ի վեր հրապարակ հանուած նպաստաւոր զրոյցներու։

ՎԻԵՆՆԱ.—Աւստրիոյ-Հունգարիոյ կառավարութիւնը ընդունեց Ռուսիոյ հրաւէրը՝ Լա Հէյի նոր Դիւանագիտակարգութեան մասնակցելու։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Ելեկտրական ընդհանուր զգացուեցաւ, երէկ, կէս օրէն երկու ժամ առաջ, Պոլթաւայի մէջ. եւ կէս օրէն երկու ժամ ետքէն մինչեւ հինգ ալ Տաւրիդի մէջ. նաեւ Սեւաստոփոլի մէջ։

ՊԵՐԼԻՆ.—Սպանիոյ Թագաւորը Նոյեմբեր 6ին հոս պիտի ժամանէ։ Բաղաքապետութեան Խորհուրդը ըստ ընթացիկ զարդարել այն փողոցները, ուրկէ պիտի անցնի արքայական թափորը։

—Գերմանական Թրիպիս մարտանաւին հրամանատարը Տարտանէլէն հեռ. 19 Թուականով կը հեռագրէ թէ առտուն անդադար Սամբէսքիւր բնիկներու հետ ընդհարում մը ունեցեր է, որոնք քաներկուքը սպանուեր են։ Գերմանները կորուստ չեն ունեցած։

ԼՈՆՏՈՆ.—Թօքիոյէն կը հեռագրեն Թայմզի թէ Ճապոնի կառավարութիւնը մտադիր է իր բանակին վրայ 15-20 զօրաբաժին աւելցնել՝ շարունակ կատարելու յանձնառութիւնները Անգլիոյ հետ կնքուած դաշնակցութեան բերմամբ։

—Լիգաօթուանկի ճապոնական զինուորներուն հրամանատար Պաստ Օյամա Քուան-Թանկի փոխարքայ պիտի կարգուի։

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ Թագաւորը եւ Թագուհին ամսոյս 28ին Ճէնովա պիտի երթան։ Իրենց առաջին պաշտօնական այցելութիւնը պիտի ըլլայ այդ քաղաքին։ Նաւահանգիստին մէջ կատարուելիք կարեւոր շինութեանց հիմնարկէքին ներկայ պիտի գտնուին։ Ֆրանսական նաւատորմիղ մը, այդ առթիւ Ճէնովա պիտի երթայ ողջունելու Իտալիոյ Թագաւորը եւ Թագուհին։ Ճէնովայի մէջ շքեղ ընդունելութիւն մը պիտի ըլլայ Նոյնին Վեհափառութեանց։ Քաղաքապետութիւնը 150,000 ֆր. քուէարկած ընդունելութեանց հանդէսներուն համար։ Այդ առթիւ մեծ պատրաստութիւններ կը տեսնուին։

—Պապը թեթեւ յրաաութիւն մը ունեցաւ։ Պաշտօնական ունկնդրութիւնները դադրեցուցին։

ԷՏԻՄԲՈՒՐԿ.—Պ. Ռոզպէրի, ազատական կուսակցութեան մէկ գումարումին մէջ ճառ մը խօսելով, ըսաւ թէ Սըր Հէնրի Քէմպպէլ Պէնըրմէն շատ լաւ վարած է այդ կուսակցութեան մէկ մասը արած պետն է։ Լորտ Ռոզպէրի յարեց թէ Սըր Հէնրի Քէմպպէլ Պէնըրմէն մասնաւորապէս կուսակցութեան վարչութիւնը ձեռք պիտի առնէ։

ՄԱՏՐԻՏ.—Սեվիլէն եւ Մալականէն կը հեռագրեն թէ աւազակներու նոր խումբեր կազմուած են, որոնք գիւղերը կ'ապականեն։

ՊԵՐԼԻՆ.— Այստեղի զինուորական շրջանակներուն մէջ կ'ըսուի թէ Մոլթքէի յիշատակարանին բացման օրը (Նոյեմ. 26) Գերմանիոյ կայսեր անդրանիկ զաւակը հազարապետութեան աստիճանին պիտի բարձրանայ եւ Մոլթքէի եղբօրորդին՝ Լիմնա Մոլթքէ ալ ընդհանուր սպայակոյտին պիտի կարգուի։ Այդ օրը նաեւ մարէշալի աստիճան պիտի տրուի Շլիֆէն զօրավարին։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 8 Նոյեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ. Ո.	97 25
Ամէնէն բարձր գին	»	97 27
Ամէնէն վար գին	»	97 23
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	131 87
Ամէնէն բարձր գին	»	131 87
Ամէնէն վար գին	»	131 25

ԲԱՑՈՒՄ 10 Նոյեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Բ. Կ.	97 34
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	132 —
Շիրքէթի Խայրիէ		35 —
Քարասու		102 —
Ռէժի		16 30
Օսմ. Պանքա		— —
Ցունական Պանքա		429 —
Տէրքօս		245 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3 82
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7 45
» ժուիսանս		2 60
» պարտաթուղթ		495 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ		514 —
Թրանուայ		92 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		315 —
» » » Բ		270 —
Լավրիոմ		53 50
Անատոլըի երկթ. բաժնեթուղթ		16 10
» » պարտաթղթ.		527 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	— —
» » » չէք	»	109 25
Բարիզ » »	Ֆր.	22 95
» » » չէք	»	— —
Պերլին անտոկա չէք	մարք	18 67
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21 95

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87 11
Անգլիական ոսկի	»	109 30
Բօլ Էմբէրիալ	»	91 20
Քրիմից	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	107 12
Մէթալիք	»	— —
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8 64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 21 Նոյեմբեր

Անգլիական Քոնսոլիտէ		88 75
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	89 25
	գոց.	89 37
Օսմանեան Պանքա		14 25
Ռուսական 1888-1889		93 —
Հելլենական 5 %		53 25
» Մոնոբոլ		53 25
Պուլկարական 1892		101 —
Էժիբսիէն ինիֆիէ		106 50
Ճապոնական %		90 63
Թրանսվալ		2 81
Ջէրթըրս		1 97
Փոխանակագիր		25 37½

ԲԱՐԻԶ, 21 Նոյեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99 50
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղ.	90 65
	գոց. »	90 72
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	609 —
Օսմանիէ	»	— —
Ռումէլի երկաթուղի	»	133 75
Օսմ. մաքսատուն	»	483 —
Օսմ. Ռէժի	»	383 —
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	503 —
Քրէտի Լիոնէ դուբոնը կա.	»	1148 —
Իտալական Ռանթ	»	105 10
Սպանիական արտաքին	»	92 80
Աւստրիական	»	99 65
Թրանսվալ	»	73 —
Ռուսական 4 % 1901	»	93 10
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 165
Պալիա Քարաայտըն	»	616 —

ՎԻԷՆՆԱ, 21 Նոյեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240 40
Ռումէլի երկաթուղի	»	147 50
Օսմ. Ռէժի	»	— —

ՊԵՐԼԻՆ, 21 Նոյեմբեր

Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	90 60
Ռումէլի երկաթուղի	»	137 75
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 20
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 235

ՊՐԻՒՍԷԼ, 21 Նոյեմբեր

Օսմ. միացեալ պարտք		89 75
Ռումէլի երկաթուղի		133 50

ԱԶԴ

Ֆրանսայի լաւը եւ տարեց կին մը, որ կարուձեւ գիտէ, կը փնտրէ լաւ տան մը մէջ պաշտօն ստանձնել. թէ՛ երբ վարժուհի եւ թէ տան գործերու նայող։ Կրնայ լաւ յանձնարարագիրներ ցոյց տալ։ Դիմել Արեւելքի խմբագրատունը։

1—10

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

11,000,000 օսմ. ոսկի կամ 250,000,000 ֆրանք դրամագլուխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ Պոլիս, Եէնի Ճամի
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ Բերա, Շիտակ ճամբան Թ. 347

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիոն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Դամասկոս, Քավալա, Տէտէ Աղաճ, Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամանհուր, Գոնիա, Լառնագա, Լիմասոլ, Գահիրէ, Մերսին, Մէտելլի, Մանսուրա, Նիգոսիա, Ուշագ, Բորդ-Սայտ, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվազ, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Որոշուած պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գանթ-գուրան) փոխատուութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (բօլիցա) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտիններ կուտայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրօններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, առեւտրական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ ու կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ կ'ընդունի, պահպանման փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթուղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, անուանական կամ կրողին։ Արժեթուղթերը կը պահուին Ջէլթուս արկղաձեւերու մէջ՝ հաստատուած մասնաւորապէս շինուած նկուղներու մէջ (պէթոնով եւ մեքենական ամրացումով), որոնք կատարեալ ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունագիր մը կը յանձնէ, որուն մէջ նշանակուած են վիճակագրութեանց մէջ եղած թիւերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան պաշտօնապէս կը գանձէ, առանց միջնորդչէքի, աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրօնները, Կ. Պոլսոյ մէջ վճարելի։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրօններուն համար չափաւոր միջնորդչէք մը կ'առնուի եւ օրուան փոխանակագինին համաձայն։ Անոր տէրոջ հաշուոյն կ'անցուի պայմանաժամի կամ գանձումի օրուան փոխանակագինով։

Ժամանակին գանձուելու համար՝ աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրօնները պայմանաժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ արժեթուղթեր կ'ընդունի նաեւ իր արտասահմանի գործակալութեանց մէջ՝ Լոնտոն եւ Բարիզ, իր գլխաւոր մասնաճիւղերուն մէջ՝ Աղեքսանդրիա, Գահիրէ, Իզմիր, Պէյրութ, եւայլն, ինչպէս նաեւ իր գլխաւոր թղթակիցներուն մօտ՝ Աթէնք, Պերլին, Պրիւսէլ, Համպուրկ, Վիէննա, եւայլն։ Տուկաններու արդիւնքը աւանդատուին տրամադրութեան տակ դրուած է, կամ իր հաշուոյն անցուած, Կ. Պոլսոյ մէջ։

Այն յանձնարարագիրները, որոնց արժեթուղթերը ի պահ դրուած են այդ գործակալութեանց մասնաճիւղերուն եւ թղթակիցներուն մօտ, կրնան իրենց խնդրանքին վրայ, գանձուած տոկոսէն առնել կամ իրենց հաշուին ղրկել տալ։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը կատարէ առեւտրական հրամաններ մեր եւ օտար հրապարակներու վրայ. գնում եւ վաճառում կը կատարէ կանխիկ կամ պայմանաժամով։ Հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գնով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Ռումէլիի երկաթուղիի, Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի, Ցունաստանի Ազգ. Պանքային պարտաթուղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլնի բաժնեթուղթերը։ Անմիջական կերպով յանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը սատանէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրօններու նորոգում, եւլն., մասնաւոր սակագնի համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխատուութիւն կ'ընէ հաշուընթացով եւ շատ չափաւոր պայմաններով։ Իրենց պայմանաժամէն առաջ կը զեղչէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու կտրօններ։ Իր Սնտուկներուն մէջ գտնուած արժեթուղթերուն կտրօնները կը վճարէ, առանց միջնորդչէքի։

Օսմ. Կայս. Պանքան բաժին մը հաստատած է՝ եւրոպական Սակարանի արժեթուղթերուն վրայ տեղեկութիւններ տալու, անոնց Սակարանին մէջ ընդունուած ըլլան կամ ոչ։ Այս տեղեկութիւնները ձրի կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան կ'երաշխաւորէ ընդդէմ հարիւրին հարիւր վճարելէ առաջ եղած կորուստը, վիճակահանութեան միջոցաւ, պարտքը վճարման գինով։ Ապահովութեան սակը, որ փոփոխական է, կը հաղորդուի ուզողին։

47—50

ՑՈՅՑՆԵՑՆՈՂԻՆ

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, Բասաժ Բանայեա, Թիւ 7

Այն կիները որոնք կը փափաքին մինչեւ աժան եւ չափաւոր գներով այդպիսիք գնել, ինչպէս նաեւ նոցութիւնը յանձն չառնեն Բերայի Մեծ Փողոցէն տաներորդ քայլ անդին հաստատուած Բանանիո բարոջը մտնել, ուր կը գտնուի Լա Սէզօն վաճառատունը։ Հոն կարելի է հարիւրին 5 կամ 10 աւելի աժան գնել քան թէ Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուններուն մէջ։

Զափ-զանցութիւն չկայ մեր ըսածին մէջ. որովհետեւ Լա Սէզօն քիչ ծախք ունի, կանխիկ կը գնէ եւ քիչ շահով կը գոհանայ։ Աւստրիկ մեծ քաղաքներու այս վաճառատան յաջողութեան։

2—50

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսայի Շահանէ)

Խազինէի Խասսայի Շահանէյէ մխսուս աքաարտան Սերէզ սանճաղընտա Գօքթիւրքի սըրտասընտա պուլունան պուրունճու եզէրինտէ վաքի պէշ օտալը քումիւշլի սապոն ռըխթըմը պուլունան պուլունան? ..., 2 Բէշ-Քիւթիւք? ... վեչհիլէ սաթըլմաղա չըգարըլմըշ օլմաղլա ..., 20 յըլը? ..., 72 ղուրուշ ... 16 ղրշ. 50 ... ալ սաթըլմաղ իւզրէ ... կիւնիւ ... թէպլիղ օլունուր։

1—3

Ֆի 8 Թէշրինի էվվէլ 321

ԻԼԱՆ

(Բօսթա վէ Թէլկրաֆ Նէզարէթի)

Նեզարեթ 2 ռաքլը մէդաֆիուն քաղը լիվազը թէսհիլատ պօյըննա էհէմմիյէթ օլունմալը էյլէմէ օլան 20 աշէտ 6 մէթրոլէք ...մին օլան ... 100 ...էտ 10 հիսսէթ ... Տէրսաատէթ Թէձարէթ օտասը ... էն պէտէլի ... Բօսթա վէ Թէլկրաֆ Նէզարէթի ... օլունուր։

Ֆի 8 Թէշրինի էվվէլ 321

* *

Նէօրինէն լիւզում վէ միւնաքասա ... 10,000 ... 100 ...էտ 10 հիսսէսի ... Տէրսաատէթ Թիճարէթ ... Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա Նէզարէթի ... օլունուր։

Ֆի 8 Թէշրինի էվվէլ 321

Առաջնակարգ Ընկերութիւն — Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

Հոնկրուազ

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՓԷՇԹ

ՎԵՆԱՅԻ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461.435,390 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԵՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով և անմրցելի գիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ի դէպ մահու և կենաց՝ [illegible], ինչպէս նաև [illegible] կազմութեան, և ցման [illegible] առաւելութիւններ։

ԿԱՐԺԷ ՈՒՐԵՄՆ ՍԵՂՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՆ ԱՉՔԷ ԱՆՑԸՆԵԼ։ *Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։*

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԴԱՆՔԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՁԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Գ. ՏԱՎԻՏՕ և Ընկ. Գավաֆեան խան, Թիւ 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՕՐԴԻՔ Յ. ՊԱՌՆԱԳԱՆԻ
Պոլիս Պառնաքան Խան

18 — 2—50

ԿԱԹԻԼՆԵՐԸ ՃՇՄԱՐԻՏ

ՊՐԱՎԷԻ ԵՐԿԱԹԻ

FER BRAVAIS

ամենէն ազդու դեղն են

ընդդէմ ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԵԱՆ, ՊԼԵՕՌՕԶԻ-ՔՈՒՆԱՏՈՒԹԵԱՆ, ՈՒԺԱՍՊԱՌՈՒԹԵԱՆ, ՏԿԱՐԱԿԱԶՄՈՒԹԵԱՆ և այլն։

Առանց հոտի, առանց անախորժ համի, Պրավէի Երկաթը կը յանձնարարուի ուղ. ղորդէս բոլոր բժիշկներուն կողմէ։

Փնդութիւն չի պատճառեր. Ակռաները չի սեւցներ. Բիչ առնել ՍՈՒՂԶՈՒԹԻՒՆ-ԿՈՐՈՎ – ՈՍԺ – ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆ կուտայ։

Կը գտնուի բոլոր դեղարաններն և դեղօրէից վաճառատուներն։
Լոֆուէնթ փողոց Թիւ 130

ԱՄԷՆՈՒՆ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ

Զղացուածութիւն, կէս գլխացաւ, քնատութիւն, էնֆլիւէնզա և ամեն ջղային հիւանդութիւն, ապահով բուժում կը գտնեն, տուփերով ԴԸ-ՐՈՆԵԼԻ հակաջղացուցական դեղահատներու միջոցաւ։ Գին, տուփ, գրացուցակին հետ, 3 ֆրանք, բոլոր դեղավաճառաց քով կը գտնուի։ Մթերանոց, Տոֆրկոն Գոռնեէ և ընկ. 75 Պօէթի փողոց, Բարիզ, Կ. Պոլիս, Ճ. Մեզիքի որդիք և ընկ. բոլոր դեղավաճառաց քով։ 20—30

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

⁂

Օսմանեան Կայսերական Պանքայի Բերայի մասնաճիւղը դիւրութիւններ կ'ընծայէ արժէթուղթերու գնման մասին՝ ամսական վճարումներով, որպէս զի փոքր խնայողները կարենան իրենց դրամները դնել։ Այդ արժէթուղթերը կրնան ըլլալ Ռումէլիի երկաթուղիի պարտաթուղթեր, եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթեր, Ցունատան։ Աղգային Պանքային պարտաթուղթեր, Վիլ դը Բարիի ամբողջ և քառորդ պարտաթուղթեր (վաճառական շրջաբերութիւններ), ամբողջ և մէկ հինգերորդ մասի Քաղինօյ և Ֆոնսիէր պարտաթուղթերուն, Ֆրանսական Քրէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթեր, ևն.։ Այս դիւրութիւնները կ'ընծայուին Օսմանեան Կայս. Պանքային կողմէ, յանձնարարելի վճարումի փոխարէն արժէթուղթի մէկ քառորդին, օրուան գնով։ Այդ վճարումը կատարուելէ յետոյ յանձնարարը արժէթուղթերուն տէր կ'ըլլայ, որուն ընդունողը կը տրուի իր անունով և թուանշաններով։ Ցանկացողը պէտք մասնակցի վիճակահանութեանց և կտրօններու վճարումին։ Արժէթուղթերը իբր գրաւական պիտի մնան Օսմանեան Կայսերական Պանքայի մէջ, մինչև որ դրամագլուխը և տոկոսները վճարուին։ Օսմանեան Կայսերական Պանքայի մասնաճիւղը վերև նշանակուած արժէթուղթերը ունի, ինչպէս նաև համաձայն արժէթուղթեր, հանրութեան տրամադրութեան տակ դրուած, որ կրնայ գտնել ձեռք բերել թէ՝ կանխիկ դրամով և թէ ամսական վճարումներով, ինչպէս նշանակուած է վերը։ 36—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ՎԱՐՁՈՒ ԱՐԿՂԱՄՈՒՐՆԵՐ

Օսմ. Կայս. Պանքայի մասնաճիւղը, Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 347, հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ արկղամուրներու բաժիններ, արժէթուղթեր, զարդեղէններ, թուղթեր ևլն. պահելու համար։ Վարձակալը ապահովութեան ամէն պայմաններու մասին կրնայ վստահ ըլլալ։ Այն դիտանոցները, ուր դրուած են արկղամուրները, հսկողութեան ենթակայ մը կը հսկուի, Պոլիսին Զէյթինլար մաս գործողութիւններուն կողմէ չինուած շղթայով և կողպէքով, հրդեհի և գողի վրտանգէն բոլորովին զերծ։ Արկղամուրի մը վարձակալը կրնայ ամենայն ապահովութեամբ և հանգստութեամբ առնել իր կտրոնները, ճշդել թուղթերը, դնել կամ վերցնել զարդեղէնները ևլն.։ Այս նպատակաւ՝ հանգստաւէտ գրասենեակ մը դրուած է արկղամուրներուն մօտիկ։ Պանքային Պոլսոյ մասնաճիւղն ալ միևնոյն առաւելութիւնները կ'ընծայէ հանրութեան, արկղամուրներու վարձակալութեան մասին, արժէքաւոր առարկաներ պահելու համար։ 42—50

Արտօնատէր ՁԱՐԵՀ ԽՕՐԱՍԱՆԵԱՆ

ՕՍՄ, ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոս. 2/14 և. 1310 Սեֆէր 20 թուակիր Ֆերմանով

Դիմել Ընկերութեան Կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նազլը խան կամ հետևեալ հասցէներուն.—

Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սաապ և Ռուտիի, Շէյխ իւլ Իսլամ խան, Պահճէ գաբու Թիւ 10
Պ. Մ. Այվէզօղլու, Էմին-էօնիւ, Պահճէ Գաբու, Իզմիր փողոց։
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անճէլիտէս, կայարանի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Քեամիլ էֆ., շուկայի հրապարակ.
Գումգաբու, Մ. Ա. Անդիրա, Մոտա ճամբայի.
Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարչի.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիբիոտտի, Թիւ 12. Թիւնէլ խան.
Ղալաթիա, Մ. Էդէէն Բրեմեր, Թէվֆիքիյէ խան.
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Է. Ռոսէ, Պէօյիւքտէրէ ճամբայի, Թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Րեսուլ էֆ.
Բ. Սանմարքօ, Բէնուհի.
Նազլը խան, Հէզարէն փողոց, Թիւ 14։
Ղալաթիա, Պոսթայի մօտ, անուան դիմաց։

17 *Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։* 40—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընթացք Հուլի Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Դանթէ	1497	Լէսսօ	1014	Պոլթօ	724	Րազալփօ	136
Ալէփփօ	3607	Դէնիա	2905	Կրոտնօ	1696	Մարէնկօ	2273	Սաթըռ	1113
Անճէլօ	1541	Դորօ	895	Լիրա	775	Մարդէլօ	3709	Սիմլա	1735
Արճենթօ	2277	Տէսօ	4311	Լիւտալկօ	1581	Մէթաուրօ	3557	Սիլվիա	1193
Պասսանօ	1822	Տրէբիա	937	Լիւնէտ	3730	Միլօ	1057	Սըէնա	1303
Պերսանօ	1264	Տարօ	2363	Լօրէնցօ	3650	Մոնթիչելլօ	1735	Թասսօ	1323
Պրավօ	1076	Տրաւա	1713	Լուճիա	596	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրինիա	841	Տօնաթօ	504	Լուկօ	2354	Նէրօ	1033	Թոպաղօ	3327
[illegible]	4481	Էպրօ	3464	Խարթէ	5540	Օնէկա	4160	Թոլէտօ	1470
Քէյլօ	1371	Էլտորատօ	1830	Խիւնա	1080	Օթէլլօ	4036	Թորրէնթ	487
Քոլօրտօ	1337	Էսթօ	1841	Խիւսօ	1058	Օրլանտօ	1525	Ուրանիա	2429
Քոմօ	1244	Ֆլարօ	934	Հիլտօ	2307	Փալէրմօ	1637	Վասկօ	1914
Դագօ	1094	Ֆլորէնս	1828	Հովըն	1700	Փաօլա	510	Վալէ	1289
Դինօ	3789	Ֆլամինկօ	849	Իզօ	1058	Րօժէնա	3329	Ուիլսընի	2396
Դէլէգօ	1831	Ֆրանկօնիա	4582	Իդօլօ	2272	Րանէտա	1883	Սէնոր	1350
Դիկօ	3597	Ֆալէնքօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րոմա	1619	Ջէօ	1300
Գոլօրատօ	4355	Ֆրէկետօ	1243	Լանդօ	3191	Սալէ	1789		

Ընդհանուր վաճառաց Հուլէն հոս կը տարուին։
Ալէքքօյ շոգենաւը, նաւապետ Ուիլսըն։
Վիքօ շոգենաւը, նաւապետ Հօդգինսըն։ Ամսոյս 21էն։
Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՍ
Թիւ 22—24, Բիւյիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա 10 19—50

C^ie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճանապարհորդութիւններ
Հոկտեմբեր

Դշ. 11 24 *Սեվաստոպոլ ժամը 10էն առաւօտ, Տրապիզոն, Սինոպ, Իզմիր, Քիոս, Թեսալոնիկէ-Եամ, Պիրէոս, Եաֆա, Բէյ-Ռութ, Աղեքսանդրիա ժամը 4էն իրիկուն։*
Եշ. 13 26 *Օտեսա ժամը 10էն առաւօտ։*
Երբ 15/28 *Մեթելին, Իզմիր, Պիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10էն առաւօտ։*
13 *Օտեսա ժամը 4էն իրիկուն։* 46—50

Ալաէմ		9	17
Ալրանէց-Տէրդէնէ		10	1
Սերքէօյ		10	43
Գարանան	*ժմն.*	11	7
	մկն.	11	22
Մահմուտալ		11	55
Արբոլ Էորէն		12	24
Զաւմրա		1	—
Գոյլին խան		1	35
Գոնիա ժմն.	*իրիկ.*	2	5

26—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթևեկ.
1905 *սեպտ.* 1 (Ն. Տ.) *հին* *տ.* *օրէն սկսեալ*
ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ		*Կառախմբ.* 622 *Առտ. և Ճմբ.* *Առտու.*
Կայարան		
Գոնիա	*մկն.*	12 30
Գոյլին խան		1 1
Զաւմրա		1 45
Արբոլ Էորէն		2 13
Մահմուտալ		2 42
Գարանան	*ժմն.*	3 13
	մկն.	3 28
Սերքէօյ		3 54
Ալրանէց-Տէրդէնէ		4 44
Ալաէմ		5 20
Էրէյլի	*ժմն.*	5 45
	մկն.	6 5
Պուլկուրլու ժմն.	*իրիկ.*	6 20

ԴԱՐՁ		*Կառախմբ.* 621 *Առտ. և Ճմբ.* *Իրիկ.*
Կայարան		
Պուլկուրլու	*մկն.*	6 35
Էրէյլի	*ժմն.*	6 53
	մկն.	8 50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԱՐՍԻԼԻԱՅԻ ՇՈԳԵՆԱՒԸ

Հոկտ. 23*էն* Սեռճաւի. *Ատոմ. եղերքէն.*

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Հոկտ. 24*էն* Սեռճաւի. *ուղ. Մարսիլիա։*

Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիայ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիայ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփհանէ ցարաքին վրայ։
15 21—50 *Ի.* ՌԸՊՕՒԼ

ՔԻՒՆԱՐՏ CU▲D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ

Որն ամենաբ երկու անգամ կը բանի Լիվէրպուլի և Նիւեորքի միջև

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Իվեռնիա	13900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	13900	Փաննոնիա	4841
Լուքանիա	12950	Կէթիա	3229
Քամփանիա	12950	Բալթիա	2948
Ուլթոնիա	8845	Փարթիա	2031
Ումպրիա	8128	Սերվիա	2938
Էթրուրիա	8120	Կամպանիա	2552
Սլավոնիա	7392	Ալիքէօ	213
Ալանիա	7269	Էթրուրիա	1600

Դիմել առ ՃՈԼԻ Ե. ՍԻԿԸՐ
42—50 Joly et Seagor
Մերմանէթլի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Բարա Մուսթաֆա փողոց։ 14

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՑՈՒՆՎ. 1ԻՆ

ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

Համայնագիտական բառարան եօթը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)

Հետզհետէ աճող կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւն մըն է. վերջին տարիներու կատարեալ, իրապէս արդի գաղափարները գործածող, չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած և գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառգիրքը գերընտիր է մինչև հիմա Ֆրանսայի և ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչև հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ և 360է աւելի սեւ և ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կարելի է սպասել այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՌՈՒՍ գրավաճառատունը, Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց, Թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ երբ նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։

Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմնական գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք ստորագրուած տաեն, և միւսը՝ վեց ամսէ վեց ամիս։

Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբառնաս փողոց, թիւ 17, նաև գլխաւոր գրավաճառանոցներուն մօտ։ Բաժանորդագրուողները կը ստանան հրատարակուած վեց փառաւոր հատորները. եօթներորդ և վերջինը պիտի հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։ 25 45—50

CAISSE PATERNELLE

ՔԷՍ ՊԱԹԷՐՆԷԼ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌԻՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000

Ուռեմն քնքացիկ ապահովագրութեանց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ՊԱԹԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը գեր ի վեր կը ճանչցուի ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութիւններէն։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս

Մ. ՌԸՆԷ ԳՐԻՍ, *Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան և Քրէտի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.*
Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԸ ՖԼԷՐ, *Դրամատղլանդիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.*
Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, *Ծերակոյտի գանձապահ.*
Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, *Ընդհ. Տնօրէն Քրէտի Լիոնէի.*

Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթամպօլ, Սուլթան-Համամ, Քասապ Քէթիւրտօղլը

Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէտի Լիոնէի.
ԾԱՆՕԹ. — Ծանաւոր դիրք պիտի տրուի այն ճնճիչին որ կարենար արդիւնք մը իրագործած բլլայ անձնապէս։
28 25—50

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճամբորդ և ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեդի	Նայգօֆրիս
Մինիս	Էմեյսիս
Րափսիս	Պուզիրիս
Թեյպըր	Մօերիս
Նարպօն	Ֆայլեր
Նավարին	Ֆարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին և կին ճամբորդներու համար առանձին ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սակամանցած թաւով ճամբորդներ կ'առնեն բայց առանձին չունին։
սղերքին
Կ. Պոլսէ Լիվրբուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները առնեն շոգենաւուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի և Եւրոպայի նաւահանգիստները առնելու համար տոմսակներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՂ և Ընկ. Գործակալք
Ուէթօլ խան, Պահճէ գաբու, Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
36—50 *31 Ճէյմս Սդրիդ, Լիվրբուլ*

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթևեկութիւն կառախումբերու 1905 Սեպտեմբեր 14 (Ն. Տ.) հինգշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 224 խառն Առտու. ժ.	ԵՐԹ վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 223 խառն Իրիկ. ժ.	ԴԱՐՁ վ.
12	—	*մկն.* Էսկի-Շէհիր	*ժմն.*	3	—
12	42	» Կէօզնէ Պունար	»	2	20
1	39	» Սապունճը Պունար	»	1	38
2	33	» Ալթընթաշ	»	12	42
3	15	» Չէքիւրլէր	»	11	53
4	10	» Տէօյէր	»	11	5
4	29	» Իհսանիյէ	»	10	20
5	3	» Համամ	»	9	53
5	14	» Կազլըկէօլ Համամ	»	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	9	13
6	41	» Կէօյճէք Զօպանլար	»	8	20
7	35	» Չայ	»	7	33
8	21	» Իսհագլը	»	6	40
8	45	» [illegible]	»	6	15
9	16	» Աք Շէհիր	»	5	53
9	48	» Արգըթ Քէօյ	»	5	13
10	30	» Ղատընխանը Քէօյ	»	4	35
11	8	» Իլկըն	»	4	3
11	55	» [illegible]-Խանը	»	3	9
12	50	» Սէկրայ-Խոնի	»	2	27
1	22	» Մէյդան	»	1	47
2	22	» Պաւնար-Պաշը	»	12	42
3	—	*ժմն.* Գոնիա	*մկն.*	12	—
իրիկ.				առտու.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առտու. ժ.	ԵՐԹ վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրիկ. ժ.	ԴԱՐՁ վ.
1	—	*մկն.* Էսկի Շէհիր	*ժմն.*	11	—
1	44	» Աք Պունար	»	10	13
2	24	» Ալբիւ Քէօյ	»	9	45
3	4	» Պէյլիք Ախուր	»	8	58
4	9	» Սարըքէօյ	»	8	1
4	58	» Պէյլէր	»	7	4
5	8	» Սագարիա	»	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ	»	6	—
7	3	» Բօլաթլը	»	5	16
8	21	» Մալը Քէօյ	»	3	49
9	15	» Սինճան Քէօյ	»	2	47
10	—	*ժմն.* Էնկիւրիւ	*մկն.*	2	—
իրիկ.				առտու.	

ԱԼԱՅՈՒՆԹԻՆ ՔԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առտու. ժ.	վ.	Թ. 324 խառն Իրիկ. ժ.	վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առտու. ժ.	վ.	Թ. 323 խառն Իրիկ. ժ.	վ.
2	35	12	45	*մկն.* Ալայունթ	*ժմն.*	1	40	11	45
2	55	1	5	*ժմն.* Քէօթահիա	*մկն.*	2	—	12	5

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՓԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 խառն Առտու. ժ.	վ.	Թ. 423 խառն Իրիկն. ժ.	վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 խառն Առտու. ժ.	վ.	Թ. 424 խառն Իրիկ. ժ.	վ.
4	45	6	22	*մկն.* Ատափազար	*ժմն.*	5	34	7	15
5	3	6	40	*ժմն.* Համիտիէ	*մկն.*	5	52	7	33

14—50